



KIADJA AZ »ORSZÁGOS HALÁSZATI EGYESÜLET«

Megjelenik egyelőre minden hó közepén.
Az ORSZÁGOS HALÁSZATI EGYESÜLET tagjai ingyen kapják.
Nemtagoknak előfizetési díj:
Egész évre 6 korona, fél évre 3 korona és évi 30 K drágasági felár.

Szerkeszti: RÉPÁSSY MIKLÓS.
Szerkesztőség: Budapest, Földmív. minisztérium (V., Országház-tér II. sz., II. em.).
A lapra vonatkozó mindennemű közlemények a szerkesztőséghez intézendők.
Hirdetéseket a lap számára a »Patria« r.-t. Budapest, Üllői-út 25. vesz fel.

TARTALOM: A német halpiacz. — Társulatok. Egyesületek. — Kérdések és feleletek. — Irodalom. Könyvismertetés. — Vegyesek. — Hivatalos árjegyzés. — Hirdetések.

A német halpiacz.

I. A német haltenyésztők és halkereskedők, amint az közismert, évenként szeptember hóban *Kottbus*-ban, ebben a Spree-menti iparos városkában gyűlnek össze, hogy ott a folyó évadra vonatkozó üzleteiket megkössék. Ez a kottbusi pontytőzsde, amelynél elért árakat irányáraknak tekintik egész Németországban.

Az idej pontytőzsde azonban eredménytelen maradt e tekintetben. Amint a híradások szólnak, a pontyárak körül igen nagy volt az ellentét az érdekelt tényezők között; nem keveseb, mint 5 ülésben igyekeztek meg egyezni egymással, de már régebben elismert alapelv alapján, hogy a tenyésztők, nagykereskedők és kiskereskedők teljesen egyenlően szükséges s teljesen egyenlő jogú tagjai a halászatnak a közlelmezésre irányuló munkájában. A tőgzadák a múlt évinél magasabb árakat követeltek, utalva az idej vízhiányra, a növekedő üzemi költségekre és a márka vásárló erejének csökkenésére. A kereskedőket ez a követelés rendkívül meglepte, mert a múlt évben a kényszerhelyzetben kivételesen megadott árak következménye igen nehéz, hosszadalmas s részben veszteséggel járó üzletmenet lett.

A kiskereskedők birodalmi szövetsége ebből kifolyólag a kicsiben való árúsítással az 1921. évre a ponty fontjára 10 márka árat állapított meg (1 kg.-ra 20 márkát) s ezt a határozatát kellő megokolással közölte úgy a halmagykereskedőkkel, mint a tőgzadásokkal is. A nagykereskedők ehhez arányosítva, valamivel nagyobb árat számítanak ki s a jó átlagpontyért mázsánként 600 márkát (1 métermázsza 1200 márka) ajánlottak meg; tekintettel arra, hogy a tenyészetre rendkívüli kedvező idő járt, hogy a haltakarmányul szolgáló csillagfürt-maghoz korlátlan mennyiségben olcsón lehetett hozzájutni s hogy a halak növekedéséről általában kedvező hírek voltak, a kereskedők ezt az árat a tőgzadásokok

részére megfelelőnek találták. Hangsúlyozták emellett, hogy mindenkinek kötelessége odatörekedni, hogy a német nép földjének minden terményéhez, az adott viszonyokhoz képest, a lehető legolcsóbban jusson hozzá.

A szeptember 11-én megtartott tárgyalások során nagy nehezen odáig jutottak, hogy a kereskedők 700 márkájával szemben a termelők 800—900 márkája állott. Üzletkötés hivatalosan nem is történt; csak az ülés után volt néhány eladás 7 márkás alapon.

Átszámítva a mi pénzünkre, a márkát 50 koronával értékelve, ez kilogrammonként 70 koronás árat jelent — nagyban, amiből következik, hogy Németországban ez idén aligha nem drágább a ponty, mint nálunk. A háboru előtti időkben rendszerint megfordítva volt a dolog.

II. Ügylátszik egyébként, hogy a háboru utáni állapotok Németországban is szükségessé tették a régebbi halkereskedelmi szokásoknak írásos pontokba való foglalását. E tekintetben a haltenyésztők s halkereskedők szervezetei közös megállapodással az alábbi, a mi viszonyaink között is nagyon megszívlelendő feltételeket szabták meg minden üzletkötésnél — a mennyiben különleges megegyezés nem forog fenn — iránytadónak:

1. Szóbeli kötések jogerősek s írásban igazolandók.
 2. A szállítás s fizetés teljesítése az átvételi helyen történik. A fizetést teljesíteni kell azonnal az áru átvétele után.
 3. A vasúti vagy hajóállomásra való szállítás az átvétele után történik. Minden szállítás teljesen egészséges élő árúra vonatkozik, szakszerű és a leggondosabb intézést feltételezve, a legközelebbi vasútra vagy hajóállomásra bérmentve, beleértve a berakást is.
- Az eladó köteles az idejében való odaszállításról s az útközben való felügyeletről, beleértve a berakást is, gondoskodni.

4. A kialakult árak haltartókból való halaknál fokozat szerinti egyenletes nagyságú árúra (20-as, 30-as, 40-es, 50-es, 60-as, 70-es, 80-as, 90-es, 100-as) s a haltartónál való átvételre vonatkoznak.

Haltartóból való halak alatt olyanok értendők, amelyek legalább öt napja vannak már a haltartóban.

Közvetlen tó partján való átvételnél a kialakult ár 30%-a levonásba hozatik.

5. Az, hogy ki szolgáltatja a szállítóedényeket, megegyezéstől függ.

6. Ha tó partján való átvételnél az eladó nagyobb mennyiséget adott el, mint a mennyit lehalászott s ezáltal a vevőt a szállításra való előkészületekkel kapcsolatban nagyobb költségbe hajtotta, köteles ezt a költségtöbbletet viselni. De ha a kikötött mennyiségnek legalább 70%-át szállította, akkor ez kötelezettség nem terheli, feltéve, hogy a kihalászott anyag csakugyan nem volt több.

7. Piaczi anyagnak tekintendő a ponty $\frac{1}{2}$ kg.-on s a czompó $\frac{1}{4}$ kg.-on felüli súlyban.

8. A rendes átvételi idő november 1-től december 15-ig tart. Korai halnak tekintendő a szeptember 10-ig szállított árú. Olyan halak ára, amelyeket szeptember 10-ike és november 1-e között kell átvenni, megegyezés szerint csökken, olyanoké pedig, amelyeket csak december 15-ike után vesznek át ugyancsak megegyezés szerint nő.

9. A nagykereskedők nem kötelesek 4 kg.-on felüli (anyapontyok) pontyokat a fokozat szerint meghatározott halak között átvenni.

10. Vitás esetekben a haltenyésztők és halkereskedők részéről alakítandó döntő bíróság kérdezendő meg. A döntő bíróság a tenyésztők és kereskedők 3–3 tagjából áll s 1 jogászból, mint elnökből. —

Ezek a megállapítások mindenestre igen sok félreértésnek vehetik elejét az üzletkötéseknél.

Magyarázatul meg kell jegyeznünk, hogy a halanyag fokozatok szerint való beosztása (4. pont) aszerint történik, hogy hány darab megy egy mázsára (50 kg.); nálunk tehát, amennyiben métermázsákban számítunk, kétszeresen kell venni az ott felsorolt számokat.

Igen helyes a frissen kihalászott, tehát a tó partján átvett halak s a haltartókból átvett halak között való különbségtétel. A haltartókban már legalább öt napja ott tartott halak teljesen kiürülnek, kitisztulnak, tehát sokkal biztosabban szállíthatók, mert nem szennyezik a szállító edény vizét, mint a tóból frissen kihalászott halak. Nagyon helyes tehát, ha ez utóbbiak árát 30%-kal kevesebbre veszik már csak azért is, mert a kiürülésükkel, kitisztulásukkal beálló súlyvesztés akkor áll be, a mikor már a vevő birtokában vannak.

III. Hírt adtunk már róla, hogy Németország az édesvízi halak kivételét megengedte. Ezt az intézkedést természetesen ott is több oldalról kifogásolták. A képviselőházban is szóvá tették a dolgot, amire illetékes helyről a következő választ adták:

Az édesvízi halak kivételénél, amint azt a háborút megelőző évek tapasztalatai igazolják, legfőképp luxus-halakról, pisztrángról s annak rokonáról van szó, amelyeket szállodák, különösen a nyári üdülőhelyeken, használnak fel s amelyeket egyes esetekben, külön engedély alapján, már eddig is kivittek, valamint a már Németországban fogyasztóra nem találó s a keleti tartományokból eredő halféleségekről. E halak nem tekinthetők közfogyasztásra szolgáló népélelemnek. Ami a kivitelnek az áralakulásra való hatását illeti, megjegyzendő, hogy a kivitel csak egyes vidékekről történik s

legfőképpen olyan halféleségekre szorítkozik, amelyek csak egy bizonyos korlátolt fogyasztási kört érintenek. Amint a berlini halpiacz árainak alakulása mutatja, a kivitel megengedése után nem lehet általános áremelkedésről szólni.

A kivitt halmennyiség a belföldi termelés mennyiségéhez képest csekély. Pontos statisztikai adatok most még nincsenek. Ha összehasonlítás-kép a békebeli idők kivitelét tekintjük, akkor pl. az 1913. év statisztikája azt mutatja, hogy összesen 67,671 mm. 2·7 millió értékű árú ment ki szemben a német édesvizeknek Schiemenz titkos tanácsos, az ismert halbiológus által 1 millió métermázsára becsült és 100 millió márkára értékelt hozamával. A kivitel 1913-ban tehát az egész termésnek nem is 40%-a volt.

A kivitel megengedése szükséges volt, mert a német vizekből fogott halak egy része pl. a Keletporoszországban fekvő „mazuri” tavakból származó keszegtömegek Németországban alig értékesíthetők s azelőtt általában csak Orosz-Lengyelországban találtak piacra. Hasonló a helyzet a brandenburgi s pommerániai tóvidékek, a honnét az apró halféleségek szintén a keleti szomszédokhoz mentek. Épp így nem lehetett a háború előtt sem a bodeni tóból nyáron át tömegesen fogott nemes halat Németországban értékesíteni, hanem az részben Svájcba került. A kivitel megengedése egyébként kívánatos volt a német haltenyésztés érdekében is, mert a halgazdaságok csak akkor képesek a belföldi halászat számára szükséges tenyészanyagot elfogadható áron szolgáltatni, ha a piacra való anyag áránál némi kiegyenlítést kaphatnak.

Ezek a megfontolások készítették a birodalmi kormányt arra, hogy 1921-ben a kivitel szabaddá tételére irányuló több oldalról nyilvánított óhajnak eleget tegyen.

TÁRSULATOK. EGYESÜLETEK.

A felszabadult Baranyában lakó tagtársainkhoz.

Több mint kétévi szerb megszállás után elérkezett végre a várt pillanat, hogy mai lapszámunkkal az érintkezést baranyai tagtársainkkal ismét felvehetjük.

Azt érezzük e pillanatban, amit a szerető anya, vagy testvér, a ki elszakított hozzátartozóit sok viszontagság után meghitt családi körben látja viszont.

Első megilletődésünkben kevés a szó ahhoz, a mit örömlünkben érzünk... Keblünkre öleljük és üdvözlöljük őket! Kívánjuk, hogy az elmúlt két év keserűségeit mielőbb feledjék és a viszontlátás örömeiben, valamint közös munkakörünkben és zászlónk alatt legszentebb célunk, a magyar *Haza* újrateremtésében szívvel-lélekkel ők is vegyenek részt. Isten hozta őket!

Orsz. Halászati Egyesület.

Az Országos Halászati Egyesület választmánya szeptember hó 16-án báró *Inkey Pál* alelnök elnöklete alatt ülést tartott. Jelen voltak: *Corchus Béla*, dr. *Dobránzsky Béla* alelnök, dr. *Hirsch Alfréd*, *Kocsy Imre*, *Kuttner Kálmán* egyesületi pénztáros, *Répássy Miklós*, *Simonffy Gyula* ügyv.-titkár, báró *Szurmay Sándor*, *Zimmer Ferencz*.

A megjelentek üdvözlése után elnök a titkárt felkéri a tárgysorozat ismertetésére.

1. *Titkár* jelenti, hogy a földművelésügyi miniszternek a múlt választmányi ülésen ismertetett elhatározása folytán eljárta a „Halászat” című lapnak az egyesület tulajdonába és kiadásába való átvétele ügyében. Ennek eredményéhez képest, a lap folyó évi július 1. óta sajtójogilag és ténylegesen is az egyesület tulajdonába került vissza s az egyesület kiadásában jelenik meg. A nyomdai előállításra vonatkozólag megemlíti, hogy a szerződés a „Pátria” irodalmi és

nyomdai részvényirtással az előzővel azonos feltételek mellett megkötött. — Tudomásul szolgál.

Ezzel kapcsolatban a jelen voltak kifejezést adtak annak, hogy tekintettel arra, hogy az egyesület a lapot tiszteletpéldányképpen a földművelésügyi ministerium fennhatósága alá tartozó hivatalok és intézetek közül többnek ingyen küldi, felterjesztés intéztessék a földművelésügyi minister úrhoz, hogy az ennek fejében kilátásba helyezett segélyt az egyesület részére kiutalni sziveskedjék. — Elhatározottak.

2. Az egyesület kötelékébe, a legközelebbi közgyűlés megerősítésének fenntartásával, *rendes tagként* felvették a következők: Kovács Lajos Szeged, V. Kiss Lajos Kunmadaras, Kőváry Dezső Újpest, Votrasik Istrán, dr. Fittler Dezső, Kuttner László Budapest.

3. *Zimmer Ferenc* előadja, hogy úgy a termelők, mint a kereskedők szempontjából nagy jelentősége volna annak, hogy a budapesti *halpiaczi árak szakszerűen állapíttassanak meg és jegyeztessenek*. A budapesti vásárcsarnok igazgatósága által követett mai gyakorlat szerint végzett árjegyzés ugyanis — több okból kifolyólag — nem felel meg a követelményeknek.

Többek hozzászólása után, a vásárcsarnokban tervezett árjegyzés mikénti végrehajtásának és módozatainak megállapításával Zimmer Ferenc, Corchus Béla, Dr. Dobránszky Béla és Kocsy Imre tagokból álló bizottság küldetik ki azzal, hogy a megállapodások alapján a legközelebbi választmányi ülésnek javaslatot tegyenek.

4. *Tilkár* előadja, hogy a pénzügyminiszter úrnak az általános forgalmi adóról szóló 1921. évi XXXIX. t. cz. III-ik fejezetének végrehajtása iránt legutóbbi f. év augusztus 31 én 130.000. sz. a. kibocsátott rendelete a halászatot is igen közelről érinti.

E tárgyra vonatkozólag a Halászat szeptember 15-iki 17/18. számában megjelent cikket felolvastván, anomáliának tartja, hogy míg bizonyos tekintetben a törvény a halászatot mint ösfoglalkozást az általános forgalmi adó alól mentesíti, addig a végrehajtási utasítás a törvény magyarázatával kapcsolatban ezt a mentességet teljesen kétségessé teszi.

Élnék és beható eszmecsere után annak megállapításával, hogy ezen törvény, illetve végrehajtási utasítás készítése alkalmával az illetékes tényezők ismét elmulasztották kikérni egyesületünknek e tárgyban szintén illetékes véleményét, a jelenlevők közül Zimmer Ferenc és mások felkértek, hogy az egész kérdés komplexumára nézve az illetékes körökben uralkodó felfogásról tájékoztatást szerezzenek s ez alapon a legközelebbi választmányi ülésnek a szükséges lépések megtételére nézve javaslatot tegyenek.

A gyűlést fesztelen társasvacsera követte.

S.

A Balatoni Halászati Társulat f. évi szeptember hó 15-én tartotta Sídókon rendkívüli közgyűlését báró *Inkey Pál* elnöklété alatt.

A közgyűlésnek egyedüli tárgya a Balatonnak 1925. év január 1-től kezdődő 25 évre szóló bérbeadása s ezzel kapcsolatos intézkedések megtétele volt. Evégből a közgyűlés

1. a választmány által előterjesztett versenytárgyalási és haszonbérleti feltételek, az ajánlati minta, továbbá a versenytárgyalási és haszonbérleti hirdetés tervezetét megállapította;

2. elvileg elhatározta, hogy az új haszonbérletnél készpénzben évenként befolyó bérjövédelmet a halászati jogtulajdonosok között, az egyenlő elbánás elve alapján, vízárületük arányában osztja szét, végül

3. a bérbeadással kapcsolatban 26,598'05 korona bevétellel és 25,000 korona kiadással pótköltséglelőirányzatot fogadott el.

Egyébként a közgyűlés által elfogadott szerződéstervezet az alábbi fontosabb pontokat foglalja magában:

1. A bérlet tárgya a Balatoni Halászati Társulat, mint törvényen alapuló szervezet kötelékébe utalt vízterületen, még pedig a Balaton fogalma alá eső tóterületen, valamint az ezeelegybefüggő Kisbalatonon és valamennyi ezekbe ömlő élővíznek torkolati szakaszán, együttesen mintegy 105,500 (egyszázöttezeröttszáz) — 106,000 (egyszázhat ezer) katasztrális hold kiterjedésű vízterületen gyakorolható halászati jog, a sportszerű parti horgászat kivételével, melyet bérbeadó a társulatot alkotó egyes halászati jogtulajdonosok (természetes vagy jogi személyek) szabad rendelkezésére tart fenn és a mely joggyakorlás tekintetében bérbeadó külön fog intézkedni.

5. Bérlet a haszonbérlet egész tartamára évi fix haszonbérösszeg gyanánt bérbeadónak kötelezően felajánlK, azazkorona készpénzt. Tekintettel azonban a pénz értékének ingadozására, ezen haszonbérösszeg a haszonbérlet egész tartama alatt évről-évre százalékos arányban aszerint emelkedik, vagy csökken, a mint a budapesti nagy vásárcsarnokban eladott édesvízi jegelt (nem élő) nagy pontyhal húsának az illető évre nézve kipuhított kilogrammonkénti kicsinyben való évi átlagára az 1921. (ezerkilencszázhuszonegyedik) évben ezen halnembem ugyanott előfordult és hasonlóan kipuhított évi átlagárát meghaladja, vagy azon alul marad. 10 (tíz) százaléknál kisebb emelkedés vagy csökkenés azonban a bérösszegre befolyással nincs. Ezen átlagármegállapítás a Budapest főváros vásár- és vásárcsarnokainak igazgatósága által kiadott hivatalos árjegyzés adatai alapján történik.

A haszonbérösszegnek ilymódon való végleges megállapítását minden év végét követő 30 (harmincz) napon belül egy bizottság eszközli, mely a bérbeadó és bérlet két-két képviselőjéből áll, kik az elnököt közös egyetértéssel választják. Az elnök személyében való meg nem egyezés esetén tartoznak az elnök kijelölése iránt az Országos Halászati Egyesület elnökségéhez fordulni s a bizottság elnökül az általa megnevezendő elnököt elfogadni. Amennyiben bérlet ezen bizottságba kiküldendő megbízottjait, ajánlott levélben történt felhívása dacára, az év végét követő 15 (tizenöt) nap alatt be nem jelentené, bérbeadónak joga van a két bizottsági tag kiküldése céljából a m. kir. földművelésügyi ministerium halászati osztálya vezetőjéhez fordulni. A bizottság eljárásából felmerülő költségeket a szerződő felek egyenlő arányban viselik.

Mindaddig, míg a jelzett nemű pontyhalhús előző évi átlagos ára ilymódon megállapítva nincs, bérlet haszonbér gyanánt a fentebb kitett fix bérösszeget tartozik a jelen szerződés 9. pontjában megállapított előleges részletekben fizetni. Midőn azonban ezen pontyhalhús évi átlagos ára a bizottság által megállapított és az annak alapján járó haszonbér összege a felajánlott fix bérösszeget meghaladja, tartozik bérlet az elmúlt évre mutatókülönbözeti összeget bérbeadónak a felhívástól számított 8 (nyolcz) nap alatt megfizetni. Ha azonban a fizetett fix bérösszeg haladná meg a pontyhalhús évi átlagára alapján megállapított haszonbér összegét, bérletnek csak ahhoz nyílik joga, hogy a fizetett többletet a következő évi bér összegébe betudja.

Kiköti azonban bérbeadó, hogy a fizetendő évi fix haszonbér az 1921. (ezerkilencszázhuszonegyedik) évben általa élvezett 120,000 korona, azaz egyszázhuszezer korona évi haszonbérnél semmi körülmények között kevesebb nem lehet.

6. Tartozik bérlet ezen haszonbérletnél mutatókülönbözeti mérlegszerű évi tiszta nyereségének 25 (huszonöt) százalékát a haszonbérlet egész tartamára bérbeadónak évenként készpénzben átadni, illetve megfizetni. Ha az üzleti év veszteséggel zárulna, vagy a nyereség 25 százalékára a bizottságilag mindenkor megállapítandó évi haszonbérösszeg 20 (húsz) százaléknál kevesebb lenne, akkor a megállapított évi haszonbér ezen 20 százaléka képezi a nyereség-részesedés legkisebb összegét, melyet bérlet minden esetben fizetni köteles.

7. Ezen fizetéseken kívül köteles bérlet a társulat tagjainak évenként természetben való haljárandóságot, úgynevezett bérhalat is kiszolgáltatni. E címen a társulat évről-évre megállapított érdekeltiségi kimutatásában megnevezett minden halászati jogtulajdonosnak (természetes vagy jogi személynek) minden 15 (tizenöt) kat. hold vízterület után 1 (egy) kilogramm I. osztályú (1'70 kilogrammon felüli egyedsúlyú) fogassüllőre van igénye, megjegegyezvén, hogy a 15 kat. holdon aluli töredék is egésznek vétetik; ha az 7 kat. holdat meghalad. Ezt az összesen mintegy 70 (hetven) métermázsát kitevő természetben való haljárandóságot tartozik bérlet a bérbeadó által évenként hozzá küldendő kimutatás alapján az abban megnevezett minden halászati jogtulajdonosnak a lakhelyéhez legközelebb eső halásztelepen vagy a 8. pont szerint történő halárúsítás alkalmával díjtalanul kiszolgáltatni. Amennyiben a jogtulajdonos azt kívánna, hogy a járó hal neki kárára és veszélyére postán, vasúton, vagy áruszállítással foglalkozó balatoni gőzösön küldessék, ez esetben tartozik a jogtulajdonos a szakszerű csomagolás önköltségi árának megtérítésén felül a szállítási költséget is viselni. Ha pedig a halászati jogtulajdonos esetleg jelzett egyedsúlyú fogassüllőre igényt nem tartana, jogában áll helyette tetszés szerint kisebb egyedsúlyú fogassüllőnek vagy egyéb halféléknek a kiszolgáltatását követelni. Ez esetben a szerződészerű 1 kg. I. oszt. fogassüllő helyett a halászati jogtulajdonos vagylagosan választhat 1'22 kg. II. oszt. (1 kg.-on felül 1'70 kg.-ig terjedő egyedsúlyú) fogassüllőt, 1'57 kg. III. oszt. (0'50 kg.-on felül 1 kg.-ig terjedő egyedsúlyú) fogassüllőt, 2'20 kg. IV. oszt. (0'50 kg. és azon aluli egyedsúlyú) fogassüllőt, 1'37 kg. I. oszt. (6 kg.-on felüli egyedsúlyú) harcsát, 2'75 kg. II. oszt. (6 kg. és azon aluli egyedsúlyú) harcsát, 3'66 kg. pontyot, 2'75 kg. I. oszt. (1'50 kg.-on felüli egyedsúlyú) csukát, 4'40 kg. II. oszt. (1'50 kg. és azon aluli egyedsúlyú) csukát, 5'50 kg. önt, 18'33 kg. keszeget vagy 18'33 kg. lepikkelyezett gardát. Amennyiben valamelyik halászati jogtulajdonos a természetben való haljárandóságot egyáltalán nem, vagy csak részben venné igénybe, köteles bérlet a le nem szállított egész vagy részbeni halmennyiségért az illető üzletévi átlagos balatonparti nagyban való piaczi árnak megfelelő pénzbeli térítést az üzleti év végén a postaköltség levonásával a jogtulajdonosnak megfizetni.

8. A balatonparti községek és nyaralótelepek lakosságának a halbeszerzést megkönnyítendő, köteles bérlet minden alkalommal, a mikor halászbokrai az illető parti község határ vizén megjelennek és a mikor az időjárás a halászást és utána a part megközelítését lehetővé teszi, legalább is havonként kétszer a zsákmány arányában nagyobb mennyiségű halat a községi lakosságnak, illetve a nyaraló községnek mindenkor nagybani kedvezményes árban vételre felkínálni.

Bérlő köteles halásztelepein a balatoni halászati jogtulajdonosoknak az általuk venni szándékolt halat mindenkori nagyban való kedvezményes árban bármikor kiszolgáltatni, ha megfelelő készlet áll rendelkezésre.

Tartozik bérlő a parti árusításról az egyes halásztelepeken és központi irodájában megfelelő nyilvántartást vezetni, melyből bérbeadó mindenkori megállapíthatja, hogy bérlő hol, mikor, hányszor, mennyi halat árusított a parti községek és nyaralótelepek részére a halászások befejezése után a helyszínen.

Amennyiben bérlő jelen pont első bekezdésében foglalt kötelezettségének indokolatlanul nem tette eleget, tartozik minden elmulasztott kiszállításáért, illetve halárúsításáért 1000 K, azaz egyezer korona bírságot bérbeadó kezéhez lefizetni.

11. Óvadékkul köteles bérlő a haszonbéri szerződés aláírása alkalmával 500,000 K, azaz ötszáz ezer koronát készpénzben vagy elsőrendű fővárosi pénztárat által bérlő nevére kiállított s fenntartással nem terhelt takarékbetét könyvben a társulatnál letenni.

Azon esetben, ha bérlő az 5. pontban kitett haszonbéri összeg részleteit, nemkülönben a 6. pont szerinti haszonrészesedés címén járó összeget az esedékesség napjától számított 8 (nyolcz) nap alatt le nem fizetné, vagy a kötelezett bérhalat az év végéig ki nem szolgáltatná, jogában áll bérbeadónak magát bérlő óvadékból minden bírói beavatkozás nélkül kárpótolni. Az óvadék 8 (nyolcz) napon belül kiegészítendő s amennyiben a bérlő ezt nem tenné, vagy ha az esedékes fizetéseket ismételten elmulasztaná, jogában áll bérbeadónak őt a haszonbérlettől elmozdítani és a halászatot vagy saját kezelésben folytatni, vagy pedig újra haszonbérbe adni. Utóbbi esetben az árverésileg elnyerendő haszonbéri összeg, valamint a minimálisan biztosított haszonrészesedési összeg körül mutató fogyatkozást bérlő bérbeadónak az egész haszonbérleti időszakra megtéríteni s egyáltalán az 5. és 6. pontban kikötött fizetések szorgalmazása és behajtása körül a bérbeadóra hármasolható költségeket kamatokkal együtt viselni tartozik.

Az óvadékra nézve bérbeadó feltétlen zálog- és kielégítési jogot nyer s jogosítva lesz abból a bérleti viszonyból eredő bármilyen követelést kielégíteni. Az óvadékösszeg kamatai bérlőt illetik. A haszonbérleti idő leteltével ellenben, ha bérlő mindennemű kötelezettségének eleget tett, bérbeadó az óvadékokat visszatéríteni tartozik.

12. Bérlő a Balaton halászati üzemében a haszonbérlet egész időtartama alatt a bérbeadó társulat 1915. évi október hó 26-án tartott rendkívüli közgyűlésén megalkotott és a m. kir. földművelésügyi miniszter úr által 1915. évi november hó 21-én 8091/II. B. fő. 2. 1915. szám alatt jóváhagyott társulati üzemtervnek magát aláveti, illetve az abban foglalt rendelkezések szigorú betartását kötelezően vállalja.

13. Bérlő a Balaton halállományának az üzemterv 4. §-ában előírt mesterséges szaporítását a jelen szerződés joghatályának egész időtartama alatt bérbeadó helyett a következőképpen tartozik eszközölni:

a) Tartozik bérlő évenként legalább 50 (ötven) millió megtermékenyített fogassüllőikrát közvetlenül a Balatonban termelni és a tó alkalmas részén kiköltés végett kihelyezni. Bérlő kötelezi magát, hogy azon esetre, ha az előírt mennyiségű fogassüllőikrát ki nem helyezné, úgy a különbözetet legkésőbb a következő év folyamán okvetlenül pótolja és pedig teljesen akkor, ha a hiánya a bérlő, illetve közegeinek mulasztásából vagy hibájából eredt, ellenben, ha a hiány más okból állna elő, úgy a pótlás oly mértékben lesz eszközölendő, hogy az illető évben legalább 30 (harmincz) millió ilyen fogassüllőikra kerüljön a Balatonba az akkor behelyezendő 50 (ötven) millió felül. Az ikrák termelésével és kihelyezésével kapcsolatos összes költségeket bérlő viseli.

b) Tartozik bérlő minden év őszén 100 (egyszáz) métermázsa 0-08—0-10 kg. átlagsúlyú erőteljes egynyaras, vagy ugyanily mennyiségű legalább 0-25—0-40 kg. átlagsúlyú kétnyaras nemes, gyorsan növő pontyivadékokat a Balatonba helyezni. Amennyiben bérlő kívülről a pontyhalasítást egyik évben elmulasztaná, avagy csak részben eszközölné, úgy köteles a hiányt a következő év folyamán pótolni. Ha azonban az előírt pontyhalasítás vagy pótlás bérlő hibájából maradna el és ő vállalt szerződéses kötelezettségének még felszólítás dacára sem tette eleget, úgy bérbeadónak jogában áll bérlő óvadékának felhasználásával bérlő terhére a hátralékos pontyivadékokat bárhol és bármilyen áron beszerezni és a Balatonba helyezni. A pontyivadék összes beszerzési, szállítási és kihelyezési költségei bérlőt terhelik.

14. Bérlő a jelen szerződés 8. pontjában vállalt kötelezettségekkel szemben kifejezetten kiköti, hogy bérbeadó az üzemtervszerű behalásítással kapcsolatban évenként kérje a m. kir. földművelésügyi kormánytól a ponty törvényes fogási tilalmának május hó 1-től kezdődő felfüggesztését, valamint a garda fogásához szükséges 25 milliméter szembőségű hálónak engedélyezését, hogy ezen halfajok eredményesen kihalászhatók legyenek.

17. Bérlő a haszonbérletet másra át nem ruházhatja. A bérlet vízterületét egészben vagy feldarabolva albérletbe adni tilos.

Bérlőnek tehát a halászatot saját egységes üzemből és a víz okszerű kihasználásával tartozik gyakorolni olyképpen, hogy az évi haltermelés a Balaton halállományának megóvása és megfelelő halászati eszközök alkalmazása mellett a bérlet kezdetétől számított hat éves időszakok átlagában a jelenlegi bérlet 1901/2—1912/13. üzletéveinek 7500 métermázsa évi fogási átlagát lehetőleg elérje s ezáltal a közfogyasztás, elsősorban pedig a partmenti lakosság és a nyaralókörzség halbeszerzési igényei minél jobb kielégítést találjanak. E végett gondoskodni kell bérlőnek, hogy elegendő és megfelelő halászati eszköz és munkaerő álljon rendelkezésére, sőt az előbb említett cél elérése érdekében még a kisebb halászati eszközöket is igénybe venni tartozik. Eresztőhálókat azonban alkalmazni tilos.

Tartozik bérlő legalább Siófokon, Fonyódon, Keszthelyen, Tihanyban, Révfülöpön és Alsóörsön halárúsító halásztelepeket létesíteni és üzemből tartani s ezek közül egyik helyen mesterséges jéggyártásra legalább napi 25 (huszonöt) métermázsa jégtermeléssel berendezkedni. A mennyiben bérlő ebbeli kötelezettségének a haszonbérlet kezdetétől számított 1 (egy) éven belül eleget nem tette, bérbeadónak jogában áll a jelen szerződést bérlő veszélyére és terhére egyoldalúan felbontani.

18. Köteles bérlő ugyanolyan üzleti könyveket vezetni, mint a minő könyvek vezetését a kereskedelmi törvény a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok részére előír. Tartozik a halászat üzemből olyan évi zárószámadást összeállítani, mely alkalmas legyen a vállalat valóságos üzleti eredményének megállapítására. A mennyiben pedig bérlőnek a jelenben vagy a jövőben más üzlete is lenne, köteles a Balatonon gyakorolt halászat üzemből egészen önálló könyveket vezetni. Bérlő feljogosítja bérbeadót, hogy kétely esetén a halászati üzem mérleg szerinti való évi üzleti eredményének számszerű helyes megállapítását a vonatkozó üzleti könyvek betekintésével megbízottjai útján ellenőrizhesse.

19. Tartozik bérlő a halfogásokat naponként oly módon pontosan elkönyvelni, hogy abból a havi és évi fogás eredménye az egyes halásztelepeken külön-külön is, a halak neme és mennyisége szerint pontosan megállapítható legyen. Az így összegyűjtött adatokba az állami felügyelő közegeknek vagy a bérbeadó megbízottjainak tartozik bármikor betekintést engedni.

20. A halfogásügyi üzem okszerű vitele és fejlesztése érdekében bérlő gondoskodni tartozik, hogy a bérleti idő egész tartama alatt mindig kellő üzemtőke álljon rendelkezésére s ugyancsak az ő kötelessége leendő az üzem folytatásához esetleg szükséges újabb halásztelepeknek saját költségen való létesítése is, melyekért beszámításnak helye nincs.

21. Szociális szempontból köteles bérlő a halászatnál lehetőleg halászzal foglalkozó balatonparti lakosokat alkalmazni.

25. Amennyiben a haszonbérletet részvénytársaság nyeri el, köteles részvényeinek 25 (huszonöt) százalékát a bérbeadó társulat tagjaiként jelentkező halászati jogtulajdonosok részére kibocsátási árfolyamon felajánlani. Bérbeadó ezeknek átvétele iránt 2 (kettő) hónap alatt jogvesztés terhe mellett tartozik nyilatkozni.

A versenytárgyalás idejéig a társulat vezetősége annak idején közhírré teszi majd. Közelebbi felvilágosítást ad a társulat igazgatója: Bariss Gyula, Budapest, I. ker., Verpeléti-út 10. szám. Telefon: József 58—99.

A Szolnokvidéki alsótiszai halászati társulat f. évi szeptember hó 27-én tartotta Szolnokon rendes évi közgyűlését Sváb Gyula elnöklete alatt. Elnök mindenekelőtt kegyeletos szavakkal emlékezett meg a társulat igazgatójának, Vály Istvánnak hirtelen elhunytáról, a ki a társulat megalakulása óta töltötte be az igazgatói tiszteletet. Meltatva az elhunytnak a halászat körül kifejtett hivathatatlan érdemeit, a közgyűlés emléket jegyzőkönyvében örökítette meg és erről az özvegyet is értesíteni rendelte; részvétellel jelentette be továbbá Neppel Ferenc választmányi tag elhalálozását is, kinek emléket a közgyűlés szintén jegyzőkönyvben örökíti meg. A lefolyt évi számadások szerint 95,245.55 K bevétellel szemben 88,054.60 K kiadás merült fel. A jövő évi költségeket 51,237.31 koronával irányozták elő s ehhez képest a tagok évi járulékát kat. haldanként 1 koronával állapították meg.

A bérlőkkel történt megegyezés alapján a társulati vízterület után fizetendő haszonbér az eddigi 42,000 K-val szemben az 1921. évre 84,000 K-ra emelkedett.

A tisztújítás során elnökké gr. Bolza József, alelnökké Sváb Gyula újra megválasztották, míg igazgatóvá a közgyűlés Eisenkolb Frigyeszt választotta meg. k.

KÉRDÉSEK ÉS FELELETEK.

Kérdések.

9. Korán halásztuk le, szeptember elején, pontyos tavainkat; a pontyokat raktártavakba helyeztük, ott azonban nagyrészt elpusztult. Mi lehetett az oka? J. P.

Feleletek.

9. Mivel melegebb időben eszközött lehalászaskor (szeptember közepén) a még bőségesen táplálkozó hal oxigénhiányosága igen nagy, megtörténik, hogy a hal, annak ellenére, hogy a teletetőket tápláló víz tiszta és bőségesen oxigéntartalmú, azt hamarosan elfogyasztja s a teletető fölszínén az oxigén erősen megcsappan. Gyakorlatban pl. mértünk a tápláló víznél literenként 7-2 kczm. oxigént, a halakkal telt raktártó felszínén pedig ugyanakkor csak 1-8 kczm.-t. Ilyenkor aztán a teletető tó alsóbb vízrétegeiben raktározott nagymennyiségű hal, a melyik már nem tud a víz felszínére jutni, oxigén hiányában elpusztul; a felszínre felkerülő hal pedig erősen kapkod levegő után — pipál. Védekezésül a teletetőben túlszűfoltan raktározott hal haladéktalanul meggritkítandó, legegyszerűbben több teletetőbe való szétosztással vagy eladással, vagy bármi más módon.

Lindmeyer Antal, kir. adjunktus.

IRODALOM. KÖNYVISMERTETÉS.

Baromfitenyésztés. Irta: Winkler János, a Baromfitenyésztők Országos Egyesületének titkára. Kiadja a földművelésügyi minisztérium támogatásával az OMGE könyvkiadóvállalata. 1921. „Pátria” r.-t. Budapest, IX., Üllői-út 25. 346 oldal, 256 ábrával. Ára 176 K.

A magyar szakirodalomban hiányzott egy olyan összefoglaló, nagyobb szabású munka, amely a baromfitenyésztés egész anyagát megfelelő részletességgel és alaposítással tárgyalja. E hiány pótlására vállalkozott a szerző e könyv megírásával, az OMGE könyvkiadóvállalata pedig annak kiadásával.

Ez a munka teljesen kielégíti a tanult olvasóközönséget, de viszont jól használhatja azt a nagyközönség legszélesebb rétege is.

A könyv a baromfitenyésztés jelentőségének vizsgálata után a különböző baromfitajtákat, majd a tenyésztést és takarmányozást alapelveit ismerteti. Különösen behatóan tárgyalja a mesterséges keltetés és nevelés kérdését. A „hasznosítás” című fejezetben főleg a hizlalás, ölés, kikészítés és értékesítés kérdéseivel foglalkozik. Külön fejezetekben tárgyalja a pulyka, a lúd, a kacsa, a díszbaromfi és a sport- és pepinertenyésztést. Részletesen ismerteti a különböző baromfitbetegségeket, majd a figyelembe jövő üzemi kérdéseket világítja meg.

Úgy baromfitenyésztésünk, mint szakirodalmunk számára határozottan nagy nyereség ez a most megjelent jeles munka, amely bizonyára hasznosan fogja szolgálni e fontos és még nagyobb jövőre hivatott tenyésztési és termelési ág helyes irányú fejlődését.

Megemlíti szerző, hogy: „A halászat, amennyiben több tó képezi az üzemi alapját, igen jól kapcsolható össze a vízárszárnyasok tenyésztésével, főleg pedig lúdentenyésztéssel. A lúdak kevesebbet vannak a vizen, mint a kacsák és kevesebb vízi eleséget is vesznek fel, így tehát a halak takarmányát nem fogyasztják. Ellenben a lúduőrülék igen kedvező a halakra nézve, mivel rendkívüli sok infusória kerül ennek a révén a vízbe, amelyek a halaknak képeznek alkalmas táplálékot. Hasonló ugyan a kacsa szerepe is, csak hogy a kacsa inkább a vizen tartózkodik, sőt le is bukik a víz alá. Mindazonáltal az ívótavak kivételével úgy a kacsa, mint a lúd, sikerrel tartható minden tavon.”

Idevonatkozóan csak azt a kis tévedést kell helyreigazítanunk, hogy az infusóriák nem táplálékai a halnak, hanem jelentékeny tényezői annak az anyagcserének, a melynek folyamata a haltáplálékot létrehozza, a lúduőrülék pedig nem az infusóriákat viszi a vízbe, hanem olyan anyagokat, a melyek abból hiányzanak, pl. foszfort, ezért hasznos. Mint tavakkal foglalkozók el nem fojthatjuk azt a megjegyzésünket sem, hogy a mesterséges vízmedenczék rajzát (177. l.) kár volt nem hozzáértővel készíttetni, az bizonyára úgy rajzolta volna a lefolyó csöveket, hogy a medenczék teljes lecsapolása is érthetővé vált volna; hibás a 151. ábra is, a hol a halastavaknál is használatos ú. n. barátságos alkalmazása van feltüntetve.

VEGYESEK.

A Balaton népesítése. A Balatoni Halászati Társulat a tavaszi pontyfogási tilalom felfüggesztésével kapcsolatos üzemnek megfelelően a Balaton mesterséges népesítése céljából f. évi szeptember hó 14-én 28-12 q, átlag 18 dekás, mintegy 16,000 darab kétnyaras pontyivadékat bocsátott be a Balatonba. Az ivadékat a Balaton partján levő balatonlelei tógazdaságból szerezte be. A tógazdaság a nagy szárazság folytán vízhiányban szenvedett, a mi kényszerrelhalászásra készítette, a Balatoni Halászati Társulatnak pedig éppen a rendelkezésre álló nagyságú ivadéka volt szüksége. A tógazdaság rendkívül kedvező felkvése azután lehetővé tette, hogy mindkét

érdek, mindkét érdekelt óhajának megfelelően kielégíttessék. A benépesítésre szánt ivadékat a társulat az Országos Halászati Felügyelőség ellenőrzése mellett vette át és bákába rakva vitte szét a Balatonba.

Új halászati ipar a bodeni tó partján. Az „Ostschweiz” svájci lap arról számol be, hogy *Unter-Uhldingen am See* községben, a bodeni tó német partján „Oelfabrik Bodensee” név alatt egy társaság alakult, a mely a halak beleit értékesíti. Eddig az volt itt a szokás, hogy a halakat kifogás után beleiktől megtisztították és a beleket a halak táplálása végett a vízbe visszadobták. Gyakran előfordult azonban, hogy az áram a beleket a partra dobta, a hol felhasználatlanul rothadásnak indultak.

Az új olajgyár a halászkóttól összevásárolja a beleket, egy új eljárással a belekből kiperéseli az olajat és a visszamaradó részt megszáritja. Az ily módon nyert olajtermék finomabb része hasonlít a csukamájolajhoz, ennél azonban jobb ízű és gyermektáplálékul fog szolgálni, míg a kevésbé finom olajat technikai célokra és szappangyártásra használják fel. A megszáritott anyag, a mely többek közt 54-25% fehérjét és 21-85% zsírt tartalmaz, megőrölve, hal-eleségül lesz felhasználható.

Reánk nézve annyiban érdekes ez a hír, hogy halak ezen mellékterményeinek nyeresévével nagyobb halásztelepeinken lehetne esetleg kísérletet végezni?

Hivatalos árjegyzés. A budapesti vásárcsarnokok igazgatósága a halforgalmat még mindig közepesnek jelzi ingadozó árakkal.

Nagyban való eladásoknál az *élő pontyot* 5000—10,500 K-val, az *élő kárászt* 3000—4000 K-val, az *élő márnát* 3400—5000 K-val jegyezték métermázsánként. A *jegedt* árúnál a *ponty* métermázsája 1500—6500 K, a *harcsa* 5200—12,000 K, a *csuka* 2200—5200 K, a *balatoni fogas* 4500—16,000 K, a *balatoni keszeg* 600—1200 K, az *őn-hal* 2500—2600 K, a *márna* 2000—5000 K, a *keszeg* 2000—3000 K volt.

A kicsinyben való árusításnál az áringadozásokat kilogrammonként és fillérben szeptember 10-től október 7-ig az alábbi összeállítás mutatja:

	1921. szeptember 10.		1921. október 7.	
	Vásár-csarnokokban	Nyílt piacon	Vásár-csarnokokban	Nyílt piacon
a) Édesvízi (élő) hal:				
Ponty, nagy ...	10000—13000	3500—8000	10000—12000	4000—8000
" kicsiny ...	8000—9000	—	8000—10000	—
Harcsa, nagy ...	—	7000—14000	20000—20000	8000—10000
" kicsiny ...	—	—	14000—14000	—
Csuka, nagy ...	11000—11000	4000—8000	11000—12000	7000—8000
" kicsiny ...	8000—8000	—	8000—9000	—
Fogassüllő, dunai ...	—	9000—10000	1400—1400	—
Kárász ...	5000—5000	3000—4000	5000—6000	4000—4000
Czompó ...	—	4000—5000	—	—
Márna ...	—	6000—7000	8000—9000	—
Keszeg ...	—	2500—3000	—	—
b) Édesvízi jegelt (nem élő) hal:				
Ponty, nagy ...	5000—8000	3000—8000	5000—8000	2500—6000
" kicsiny ...	3500—4500	—	3500—5000	—
Harcsa, nagy ...	14000—16000	7000—14000	14000—20000	8000—10000
" kicsiny ...	8000—11000	—	8000—13000	—
Csuka, nagy ...	6000—7600	3500—6000	7000—10000	3000—6000
" kicsiny ...	4000—5600	—	4000—6000	—
Fogassüllő, dunai ...	9000—14000	—	9000—16000	—
I. Fogassüllő, balatoni nagy 3 kg.-on felül ...	18000—20000	—	20000—20000	—
II. Fogassüllő, balatoni nagy 2-3 kg.-os ...	16000—16000	8000—10000	16000—16000	8000—8000
II. Fogassüllő, balatoni kicsi 45 cm. h. feljebb ...	10000—10000	—	10000—10000	—
IV. Fogassüllő, balatoni kicsi 35 cm. h. feljebb ...	7000—9000	—	7000—9000	—
Keszeg, balatoni ...	1400—1500	1200—2500	1800—1800	1400—2000
Garda, balatoni ...	—	—	—	—
Kárász ...	2000—2500	2000—3000	2000—2000	2000—2000
Czompó ...	—	4000—5000	—	—
Márna ...	5000—6500	4000—6000	6000—7000	4000—6000
Keszeg ...	1600—1600	1200—2500	2000—3000	1400—2000
Kecsege, nagy ...	—	—	15000—18000	—
" kicsiny ...	—	—	11000—12000	—
Apró, kevert hal ...	—	—	1400—1800	—
c) Rákfélék és egyébeműek:				
Folyami rák, nagy ...	1500—1500	—	1500—1500	—
" " kicsiny ...	600—600	—	600—1000	—

Versenyárgyalási és haszonbérleti hirdetés. A Balatoni Halászati Társulat a Balaton és a Kisbalaton vízterületén gyakorolható

halászati jogot

egységes üzemkezelés kikötésével zárt ajánlatú versenyárgyalás útján 1925. évi január hó 1-én kezdődő **huszonöt évre haszonbérbe adja.**

A lepecsételt zárt ajánlatok legkésőbb 1921. évi november hó 15-én déli 12 óráig nyújtandók be a társulat igazgatójánál Budapesten, I., Verpelét-út 10. szám alatt. A borítékon jelzendő: „Ajánlat a balatoni halászati jog haszonbérbevételére“.

Az ajánlati minta, valamint a versenyárgyalási és haszonbérleti feltételek jelzett cím alatt lévő irodánkban átvehetők, hol felvilágosításokat is adnak.

Budapest, 1921. évi szeptember hó 15-én.

Báró Inkey Pál s. k.
társulati elnök.

Tatán

- kb. **20.000 kg. ponty**, drb.-ként $\frac{3}{4}$ kg.-on felüli súlyban,
- kb. **400 kg. süllő**, drb.-ként $\frac{3}{4}$ kg.-on felüli súlyban,
- kb. **400 kg. csuka**, drb.-ként $\frac{2}{4}$ kg.-on felüli súlyban,
- kb. **400 kg. czompó**, 15—25 dekás, f. évi okt. hó 19-ig az urad. főkezelőséghez benyújtandó árajánlatok alapján

eladásra kerül.

Hollandiai háló,

inslég, patentczérna,

haláshkötél, zsinég, fonál, varsa, varsapamut, horog

Készen és megrendelésre

ismét állandóan kapható:

ÁDÁM MIKSA, BUDAPEST,

IV., FERENCZ-JÓZSEF-RAKPART 6.

TELEFON: József 61-48.

ROBICSEK ÉS VIGYÁZÓ

hálókötőtelepe

SZEGED, VALÉRIA-TÉR 10. SZ.

Szállít mindenféle

haláshhálót, insléget és húzókötelet

a legolcsóbb napi árban.

Halászati Egyesületi tagoknak 5% kedvezmény.

IFJ. SINGHOFFER ÁGOSTON és TÁRSAI

≡ HALNAGYKERESKEDÉS ≡

CZÉGTULAJDONOS:

HALTENYÉSZTŐ RESZVENYTÁRSASÁG

Raktár és kereskedelmi iroda: **BUDAPEST, IX., ERKEL-UTCZA 3. SZ.**

TELEFON: nappal: József 48-48, éjjel: József 49-06.

Központi iroda: **BUDAPEST, V., BÉLA-UTCZA 8. TELEFON: 79-46.**

Tógazdaságok figyelmébe!

Veszek **több ezer métermázsa** élő pontyot, czompót, kárászt stb.

ZIMMER FERENCZ haláshmester, **BUDAPEST**, Központi vásárcsarnok. Telefon: József 48—94

A SÁRDI TÓGAZDASÁG

Levélczím: **Tógazdaság Sárd**, (Somogy m.).

Sürgőnyczím: **Tógazdaság Kiskorpád**.

Vasutállomás: **Kiskorpád**.

ősi és tavaszi szállításra elad 1—2—3-nyaras javított **wittingaui** pontyot és anyapontyot, **bajorországi aischgründi** 1—3-nyaras és anyapontyot, **japánpontyot** (higoi), **aranyorfát**, **naphalat**, **amerikai törpeharcsát**, 1—4-nyaras tavi **czompót**, **fogassüllőt**, **megtermékenyített fogassüllőikrát** és minden egyéb tenyészhalat.

A **tógazdaság kizárólag csak tenyészhalat termel.**

Árjegyzékkel szolgál a **Tógazdasági Intézőség Sárd**, (Somogy megye).